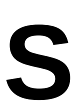
ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ





Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/1999/722
25 June 1999
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ПИСЬМО ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ ОТ 20 ИЮНЯ 1999 ГОДА НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

Имею честь затронуть вопрос о Миротворческих силах Организации Объединенных Наций и моей миссии добрых услуг на Кипре.

До 1992 года Специальный представитель Генерального секретаря на Кипре базировался на острове. Впоследствии было принято решение назначить Специального представителя по Кипру, не базирующегося на острове, который должен был конкретно заниматься вопросами, связанными с миссией добрых услуг Генерального секретаря, и заместителя Специального представителя, базирующегося на острове, который выполнял также функции Руководителя Операции Организации Объединенных Наций на Кипре.

В соответствии с этим решением с июля 1998 года функции заместителя Специального представителя, базирующегося на острове, и руководителя Операции Организации Объединенных Наций на Кипре выполняет Анн Херкус. С апреля 1997 года одним из моих специальных советников был Диего Кордовес, который выполнял конкретную задачу по оказанию мне помощи в содействии всеобъемлющему урегулированию кипрской проблемы. 22 апреля я дал согласие на просьбу г-на Кордовеса о его освобождении от выполнения обязанностей по Кипру.

С момента вступления на занимаемую мною должность в 1997 году я рассматривал долгосрочные преимущества, включая преемственность и лучшее знание событий на Кипре, возобновления предыдущей практики, в соответствии с которой Специальный представитель Генерального секретаря базировался на острове. В этой связи после обычных консультаций я хотел бы информировать Совет Безопасности о моем намерении назначить Анн Херкус с 1 июля 1999 года моим Специальным представителем, базирующимся на острове, и Руководителем Операции Организации Объединенных Наций на Кипре. Ее назначение будет содействовать выполнению моей миссии добрых услуг и окажет мне помощь в случае проведения всеобъемлющих переговоров со сторонами.

Я хотел бы также с искренней признательностью отметить важный вклад г-на Кордовеса в поиск всеобъемлющего урегулирования кипрской проблемы. Я с удовлетворением отмечаю, что он будет продолжать выполнять функции моего Специального советника, главным образом по вопросам Латинской Америки.

Буду признателен, если Вы доведете этот вопрос до сведения членов Совета Безопасности.

Кофи А. АННАН
